

FINANZAS PARROQUIALES:

Necesitamos : \$7,000
El Domingo Pasado : \$6,013



HOY:

El Grupo Carismático les invita hoy a una tarde de Alabanza y Oración al aire Libre.

Donde? En el parqueo entre el convento y la casa parroquial.

Cuando? De 4 p.m. a 6 p.m. hoy día.

INMIGRACION:

Continuaremos ofreciendo ayuda con asuntos de Inmigración cada jueves en la casa parroquial. Favor de llamar antes para una cita. Es importante llamar antes de venir para ayudarnos a planear mejor.

IMMIGRATION HELP:

We continue to offer assistance with Immigration issues each Thursday in the Rectory. Please call ahead for an appointment with the Counsellor. You need to call advance to help us plan better.

RCIA:

Classes for the RCIA will begin on Tuesday, Oct. 16 at 7:00 p.m. in the rectory. Any adult wishing to receive the sacraments of the church should call the rectory (718) 452-3660, to register now as time is running short.



RICA:

Las clases de RICA van a empezar el martes 16 de Octubre, a las 7:00 p.m. en la casa parroquial. Adultos que quieren recibir los sacramentos de la iglesia tienen que registrarse ahora por medio de llamar a la casa parroquial (718) 452-3660. Hay que actuar rápido porque el tiempo es corto.

LECTORS:

We are looking to increase our group of English Lectors. A Lector is a person who proclaims the Readings at Mass. All you need to know is how to read, we will teach you the rest. Call the Rectory at (718) 452-3660 to find out more. No previous experience required.

PARISH FINANCES:

Needed: \$7,000
Last Sunday: \$6,351



ALTAR SERVERS:

Any young person 4th grade and up who would like to be an Altar Server, please contact us now.

Some have already volunteered and we are about to start a new training group. Boys & Girls are welcome and the candidate should have already made First Communion. Act now so we can start training asap.



MONAGUILLOS:

Estamos formando un Grupo para preparar nuevos Monaguillos. Algunos jóvenes ya esta inscrito y queremos formar un Grupo para ensayar tan pronto que sea posible. Aceptamos a niños y niñas de 4to grado para arriba. También hay que haber hecho la primera comunión. Favor de llamar a la casa parroquial ahora para que podemos empezar la preparación rápido.



CONVENT BUILDING:

This past August we were able to complete the sale of the Old Convent building. The Funds from this sale will be used to continue the work of renovating our church building. Without this revenue the Project of putting the church in order would be impossible. We ask you to remember that the Sunday collection keeps the doors open each week. For extraordinary projects like this, we needed an extra source of income.

EL CONVENTO:

En el mes de Agosto, hicimos la venta del convento. El dinero de esta venta va a ayudarnos a continuar con la restauración de nuestro templo. Sin estos recursos el Proyecto será imposible. Quiero recordarles que la colecta dominical es lo que mantiene las puertas abiertas cada semana. Para proyectos como la restauración, necesitamos ingresos de otras áreas.

ANOINTING OF THE SICK:

We conclude today our reflection on this Sacrament. Who can receive?

- A Baptized Catholic who has made First Communion is eligible to receive this sacrament.
- The following situations are key:
- Someone who is suffering from a serious illness. They should receive when the illness appears, not when death is about to occur.
- Someone who is going to have serious surgery.
- Someone who is advanced in age. (elderly)

The sacrament can be received for the same illness more than once, if the illness reappears again. Please be aware of this situation in your own family and make arrangements for yourself or a family member to receive the sacrament in a timely manner.

UNCION DE LOS ENFERMOS:

Llegamos hoy a la conclusión de nuestra reflexión sobre este sacramento.

Aquí están las circunstancias:

Quien puede recibir?

- Una persona bautizada que ha hecho la primera comunión que tiene una enfermedad seria.
- Una persona que va a tener cirugía.
- Una persona de edad avanzada.

El enfermo debe recibir cuando aparezca la enfermedad. No espera hasta el último respiro. También se puede recibir otra vez si la enfermedad se va y más tarde aparece de nuevo. Favor de recordar estas circunstancias y ayuda al miembros de su familia a recibir el sacramento cuando es necesario recibirlo.

26th Sunday in Ordinary Time / 26th Domingo del Tiempo Ordinario

Primera Lectura / 1st Reading Nm: 11:25-29

Segunda Lectura / 2nd Reading Jas: 5:1-6

Evangelio / Gospel Mk: 9:38-43,45,47-48

MASS INTENTIONS

Sabado / Saturday 9-29-18

7:30 p.m.: +Efrain Roldan Jr.
San Miguel, from the Gerosen family

Domingo / Sunday 9-30-18

9:30 a.m.:

11:00 a.m.:

+Blanca Luna Pelaez de parte de su familia
+Maria Segunda Núñez
+William King Rocha

12:30 p.m.:

Mass Intentions for the Weekdays

Monday / Lunes 10-01-18 9:20 a.m.

Tuesday / Martes, 10-02-18 9:20 a.m.

Wednesday / Miercoles, 10-03-18 9:20 a.m.

Thursday / Jueves: 10-04-18 9:20 a.m.:

Friday / Viernes: 10-05-18 9:20 a.m.

Saturday / Sabado: 10-06-18

9:20 am:

7:30 pm:

SOCIAL SERVICES:

Rogelio Minaya 929-500-8661 or 347-367-3376
Is renting a 4 bedrooms apartment. 827 Bushwick Ave

VENTA de BIBLIAS en ESPAÑOL y INGLÉS : (\$10)

Ahora tenemos en venta Biblias español y Inglés.
Pasar por la rectoría de la Iglesia.

BIBLES in SPANISH and ENGLISH: (\$10)

Available in the Rectory .

CATHOLIC APPEAL: We remind you once again about the Catholic Appeal. **Our goal is \$31,000** and it is a goal that has to be met, either by direct donations or by taking the monies from other sources. Please just do your best by making a pledge, no matter what the amount, to help us meet this target. Many thanks.

CAMPANA CATOLICA:

Queremos recordarles de la Campana Católica. **Nuestra meta es \$31,000.** Tenemos que llegar a la meta por donaciones directas o por medio de coger los fondos de otras áreas. Favor de ayudarnos por medio de hacer una contribución. No importa la cantidad, para ayudarnos a llegar a la meta. **Muchas gracias.**

FINANCIALS:

We start by thanking those who have been so generous to us both in the collection and in the Generations of Faith Campaign. Without you and your great spirit, we could not **exist**. Thank you and please keep it up! To others who don't understand financial realities, I invite you to get with it. The parish serves all, so all should contribute to its care. Interestingly enough, in many parishes, those who contribute the least, demand the most service and use of parish facilities. It is unjust to do nothing and let others carry the load. As I have pointed out before, the weekly collection pays the weekly bills and keeps the parish operating. The funds we are spending on the Church renovation are just for that purpose. If the collection does not reach where it should be, and I can't meet the weekly bills from the collection, funds will have to be taken from the renovation money to keep the place going. This will slow up the renovation and delay the process of restoring the Church. I ask everyone to do the best they can each week. We don't make unrealistic demands, just ask people to do what they can. This situation needs to be addressed and quickly. I understand why the collection goes down in the summer (vacations, etc.), but summer is over and it is time to do what we have to do. Thanks to all who are already doing and to the rest: Time to get with the program and do your part.

LAS FINANZAS:

Primero quiero expresar mi agradecimiento a todos ustedes que han sido muy generosos con la Parroquia cada semana en la colecta y en el programa de Generaciones de la Fe. Sin su cooperación y su gran Espíritu, no podríamos continuar. Muchas gracias y por favor, continúen. A los demás que aparentemente no entienden las realidades económicas, les invito a poner de su parte. La Parroquia sirve a todos, entonces todos deben de contribuir. Es interesante ver que en muchas parroquias, los que no hacen nada, piden la mayoría de los servicios y la mayoría del tiempo usando las facilidades de la Parroquia. Es injusto no hacer nada mientras otros están trabajando. Como hemos dicho mil veces, la colecta semanal mantiene a la parroquia abierta. Los fondos para la renovación del templo son exclusivamente para este proyecto. Si la colecta no llega a donde debe estar, tender que cojer fondos de la renovación. Cuando hago esto, la renovación se va poner mas atrasada. Pido que cada persona hace lo que puede. No pedimos lo imposible, sino que haga lo que se puede. Tenemos que empezar corrigiendo la situación ahora. Entendió que durante el verano la colecta baja (vacaciones, etc.) pero ya se acabo el verano. Una ves mas, gracias a los que están trabajando duro. Para los demás: Ahora es el momento para actuar y aceptar su parte de la responsabilidad.

ST. BRIGID IMMIGRATING CENTER

Tenemos Clases Gratis de Ciudadanía
Lunes y Miercoles :Por la tarde: 6:30 pm-9:30pm
At: 295 Woodbine St. Brooklyn, NY 11237

Ayudamos por teléfono, con consultas, No se necesita cita, es por orden de llegada.

Para mas información llamar al: **929-210-0202**
Monday to Friday from 9 a.m- 5 p.m.
Saturday's 9 am-12pm / Sunday's Closed

CLASES DE INGLES

ST. BRIGIDA SERVICIOS DE INMIGRACION:

Témenos clases de Ingles **Registración es un costo de \$20**
Regístrese en St.Brigida Servicios de Inmigración.
265 Wyckoff Ave. Bklyn.
Para mas información llamar al: **929-210-0202**

LA ESCUELA ST. FRANCES CABRINI ACADEMY 181 Suydam

St 718-386-9277. Tiene registraciones abiertas desde programa de guardería hasta 8th grado Programa gratis de Pre-K para todos
Tenemos becas disponible

Para mas información contactar la escuela*

GRUPO DE ORACION CARISMATICO DE STA BARBARA

Se **reúne todos los lunes**, a las **7:00 p.m.**
en el sótano de la Iglesia. "Todos son bienvenidos".

CURSILLO ULTREYA

Todos los miercoles, a las 7:00 p.m. en el sotano de la iglesia.

ROSARIO POR LA VIDA: Rosario por la vida en la Iglesia
todos los Martes después de la Misa de la 9:30 a.m.
Por favor acompaños.

CLUB DE DRAMA:

Las personas interesadas en pertenecer **al Club de Drama**, favor de llamar a la casa parroquial ahora (718) 452-3660. Pronto van a empezar los ensayos para los obras de la Guadalupe y el Nacimiento de Jesús y por eso hay que actuar ahora.

MASS ATTENDANCE



Religious Education

ASISTENCIA DE LA MISA PARA LAS CLASES DE CATECISMO

NAME OF STUDENT: _____

NOMBRE DEL ESTUDIANTE: _____

FECHA /DATE : SEPTEMBER 29 & SEPTEMBER 30

CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan) y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.
Amen

Celebrante:

Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderosos.

Pueblo:

El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su Santa Iglesia.

Celebrante: El Señor este con vosotros.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Levantemos el corazón

Pueblo: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Celebrante: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo: Es justo y necesario

Celebrante:

Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

Celebrante y Pueblo:

Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CREED

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible..**

I believe in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born** of Father **before all ages.**

God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father;** through Him all things were made.

For us and for our salvation he came down from heaven:, **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate; He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and His Kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

I believe in one Holy Catholic and Apostolic Church.

I confess one Baptism for the forgiveness of sins and

I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

Celebrant:

Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

People:

May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.

Celebrant: The Lord be with you.

People: And with your spirit.

Celebrant: Lift you your hearts.

People : We have lifted them up to the Lord.

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: It is right and just.

Celebrant:

Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to **the supper of the Lamb.**

People:

Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof,** But only say the word and my soul shall be **healed.** This is the Lamb of God who take away the sins of the world. Happy are those who are called to His meal.